

**MARKTGEMEINDE  
WELSBERG-TAISTEN**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol  
39035 WELSBERG-TAISTEN – Pustertaler  
Strasse 10



**COMUNE BORGATA DI  
MONGUELFO-TESIDO**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige  
39035 MONGUELFO-TESIDO - Via Pusteria 10

---

**BETRIEBS-  
ORDNUNG**

**DES GEMEINDEEIGENEN  
RECYCLINGHOFES**

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr.  
5 vom 04.03.2021

DER BÜRGERMEISTER  
IL SINDACO  
- OBERSTALLER Dominik -

**REGOLAMENTO  
COMUNALE**

**DEL CENTRO COMUNA-  
LE PER LA RACCOLTA  
DIFFERENZIATA**

Approvato con delibera del consiglio comu-  
nale n. 5 del 04.03.2021

DER GEMEINDESEKRETÄR  
IL SEGRETARIO COMUNALE  
- PFENDT Peter -

## Inhaltsverzeichnis

## Indice

| <b>Art.</b> | <b>Beschreibung</b>                                    | <b>Descrizione</b>                                      |
|-------------|--|---|
| 1           | Gegenstand und Inhalt der Verordnung                   | Oggetto e contenuto del regolamento                     |
| 2           | Einzugsgebiet des Recyclinghofes                       | Bacino d'utenza del centro di raccolta differenziata    |
| 3           | Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten - Recyclinghof | Rifiuti depositabili – centro di raccolta differenziata |
| 4           | Annahme der Abfälle                                    | Accettazione dei rifiuti                                |
| 5           | Lagerung der Abfälle                                   | Stoccaggio dei rifiuti                                  |
| 6           | Zur Anlieferung nicht zugelassene Abfälle              | Rifiuti non ammessi                                     |
| 7           | Öffnungszeiten   | Orario per le consegne                                  |
| 8           | Personal   | Personale   |
| 9           | Eigentum der Abfälle                                   | Proprietà dei rifiuti                                   |
| 10          | Verbote  | Divieti   |
| 11          | Strafmaßnahmen   | Sanzioni  |
| 12          | Inkrafttreten dieser Verordnung                        | Entrata in vigore di questo regolamento                 |

### Art. 1

#### Gegenstand und Inhalt der Verordnung

1. Die gegenständliche Verordnung ersetzt die Verordnung, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 14 vom 26.04.2017.
2. Die vorliegende Verordnung regelt die Art und Weise der Annahme, Lagerung und des Abtransportes von Abfällen sowie im Allgemeinen die Führung des Recyclinghofes der Gemeinde Welsberg-Taisten.

### Art. 2

#### Einzugsgebiet des Recyclinghofes

1. Am Recyclinghof der Gemeinde Welsberg-Taisten in 39035 Welsberg, Hauptstraße 12, auf Bp. 530 der K.G. Welsberg wird die Anlieferung von gefährlichen und nicht gefährlichen Hausabfällen sowie dem Hausmüll gleichgestellten Sonderabfälle, welche im Gemeindegebiet von Welsberg-Taisten anfallen, zugelassen.
2. Mit Beschluss des Gemeinderates kann das Einzugsgebiet auch auf umliegende Gemeinden ausgedehnt werden.

### Art. 3

#### Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten - Recyclinghof

Vorbehaltlich aller gesetzlichen Bestimmungen wird die Anlieferung folgender Abfallarten und –mengen erlaubt:

#### a) Hausabfälle (Haushalte) / rifiuti urbani (abitazioni private)

| Kennziffer codice | Abfallart  | Menge quantità                         | Tipo rifiuto   |
|-------------------|--|--|--|
|                   | A - Wertstoffe   | Tag/giorno<br>Jahr/anno                | A - Materiali riutilizzabili   |
| 15 01 01          | Verpackungen aus Papier und Pappe  | unbegrenzt<br>illimitato               | imballaggi in carta e cartone  |
| 15 01 02          | Verpackungen aus Kunststoff:<br>- Folien aus Polyethylen<br>- Styropor<br>- Kisten<br>- Flüssigkeitsbehälter<br>- Becher | unbegrenzt<br>illimitato               | imballaggi in plastica<br>- folie in polietilene<br>- polistirolo<br>- casse<br>- contenitori per liquidi<br>- vasetti |
| 15 01 03          | Verpackungen aus Holz  | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | Imballaggi in legno  |
| 15 01 04          | Verpackungen aus Metall (Dosen)  | unbegrenzt<br>illimitato               | imballaggi in metallo (barattoli)  |
| 15 01 05          | Verbundverpackungen  | unbegrenzt<br>illimitato               | imballaggi in materiali composti   |
| 15 01 07          | Verpackungen aus Glas (Flaschen)   | unbegrenzt<br>illimitato               | imballaggi in vetro (bottiglie)  |
| 20 01 01          | Papier und Pappe   | unbegrenzt<br>illimitato               | carta e cartone  |

### Art. 1

#### Oggetto e contenuto del regolamento

1. Il presente regolamento sostituisce il regolamento approvato con delibera consiliare n. 14 del 26.04.2017.
2. Il presente regolamento disciplina in particolare l'accettazione, lo stoccaggio, il trasporto e trasferimento dei rifiuti come pure, in generale, la conduzione e la gestione del centro di raccolta differenziata del comune di Monguelfo-Tesido.

### Art. 2

#### bacino d'utenza del centro di raccolta differenziata

1. Al centro di raccolta differenziata del comune di Monguelfo-Tesido situato a 39035 Monguelfo, via Principale 12, sulla p.ed. 530 C.C. Monguelfo. è consentito lo scarico di rifiuti urbani pericolosi e non pericolosi nonché rifiuti assimilati agli urbani del territorio comunale di Monguelfo-Tesido.
2. Con delibera della Consiglio Comunale il territorio d'utenza può essere esteso anche a comuni limitrofi.

### Art. 3

#### Rifiuti depositabili – centro di raccolta differenziata

Salvo tutte le norme di legge è consentito il deposito delle seguenti tipologie e quantitativi di rifiuti:

|           |  |                                 |   |
|-----------|--|---------------------------------|---|
| 20 01 02  | Glas (Fensterglas)   | unbegrenzt<br>illimitato        | vetro (vetro delle finestre)  |
| 20 01 25  | Speiseöle und Bratfette  | unbegrenzt<br>illimitato        | oli e grassi alimentari   |
| 20 01 34  | Batterien und Akkumulatoren mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33 fallen   | unbegrenzt<br>illimitato        | batterie e accumulatori, diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33  |
| 20 01 40  | Metalle  | unbegrenzt<br>illimitato        | metallo   |
| 20 02 01  | Kompostierbare Abfälle (Grünschnitt)   | unbegrenzt<br>illimitato        | Rifiuti biodegradabili (rifiuti verdi)  |
|           | <b>B - Gefährliche Hausabfälle</b>   | <b>Tag/giorno<br/>Jahr/anno</b> | <b>B - Rifiuti urbani pericolosi</b>  |
| 07 06 08* | andere Reaktions- und Destillationsrückstände  | 20 kg<br>20 kg                  | altri fondi e residui di reazione   |
| 08 03 17* | Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten   | 20 kg<br>20 kg                  | Toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose   |
| 13 02 08  | andere Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle  | 20 kg<br>20 kg                  | altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione   |
| 15 01 10* | Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind   | 20 kg<br>20 kg                  | imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze   |
| 15 01 11* | Verpackungen aus Metall, die eine gefährliche poröse Matrix enthalten (z.B. Asbest), einschließlich geleerter Druckbehälter                            | 20 kg<br>20 kg                  | Imballaggi metallici contenenti matrici solide porose pericolose (ad esempio amianto), compresi contenitori a pressione vuoti                               |
| 16 01 07* | Ölfilter   | 20 kg<br>20 kg                  | filtri dell'olio  |
| 16 06 01* | Bleibatterien  | 20 kg<br>20 kg                  | batterie al piombo  |
| 20 01 14* | Säuren   | 20 kg<br>20 kg                  | acidi   |
| 20 01 19* | Pestizide  | 20 kg<br>20 kg                  | pesticidi   |
| 20 01 21* | Andere quecksilberhaltige Abfälle  | 20 kg<br>20 kg                  | altri rifiuti contenenti mercurio   |
| 20 01 26* | Öle und Fette mit Ausnahme derjenigen, die unter 200125 fallen   | 20 kg<br>20 kg                  | oli e grassi diversi da quelli di cui alla voce 200125  |
| 20 01 27* | Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten   | 20 kg<br>20 kg                  | vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose  |
| 20 01 29* | Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten   | 20 kg<br>20 kg                  | detergenti contenenti sostanze pericolose   |
| 20 01 31  | Zytotoxische und zytostatische Arzneimittel  | 20 kg<br>20 kg                  | medicinali citotossici e citostatici  |
| 20 01 33* | Batterien und Akkumulatoren, die unter 160601, 160602, 160603 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten      | 20 kg<br>20 kg                  | batterie e accumulatori di cui alle voci 160601, 160602, 160603, nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie                      |
| 20 01 33* | Batterien und Akkumulatoren, (nur 160601, 160602, 160603), sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten - Bleibatterien | 20 kg<br>20 kg                  | batterie e accumulatori di cui alle voci 160601, 160602, 160603, nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie - batterie al piombo |
|           | <b>C - RAEE – Elektro- und Elektronikaltgeräte</b>   | <b>Tag/giorno<br/>Jahr/anno</b> | <b>C - RAEE - Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche</b>   |
| 20 01 21* | Leuchtstoffröhren  | unbegrenzt<br>illimitato        | tubi fluorescenti   |
| 20 01 23* | gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten  | unbegrenzt<br>illimitato        | apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi   |
| 20 01 35* | gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121 und 200123 fallen       | unbegrenzt<br>illimitato        | Apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 200121 e 200123, contenenti componenti pericolose                  |

|          |   |                          |   |
|----------|---|--------------------------|---|
| 20 01 36 | gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 fallen | unbegrenzt<br>illimitato | apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135 |
|----------|---|--------------------------|---|

|          | <b>D - Andere Abfälle</b>   | <b>Tag/giorno<br/>Jahr/anno</b>         | <b>D - Altri rifiuti</b>   |
|----------|---|---|--|
| 17 01 07 | Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 170106 fallen | 0,5 m <sup>3</sup><br>10 m <sup>3</sup> | miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 170106 |
| 20 01 32 | Arzneimittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 31 fallen                                   | 20 kg<br>20 kg                          | medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31   |
| 20 01 38 | Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt  | 1 m <sup>3</sup><br>10 m <sup>3</sup>   | legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37   |
| 20 01 39 | Kunststoffe   | unbegrenzt<br>illimitato                | plastica   |
| 20 03 07 | Sperrmüll   | 2 m <sup>3</sup><br>10 m <sup>3</sup>   | rifiuti ingombranti  |

**b) Dem Hausmüll gleichgestellte Sonderabfälle (Betriebe) / Rifiuti assimilati agli urbani (imprese)**

| <b>Kennziffer<br/>codice</b> | <b>Abfallart</b>   | <b>Menge<br/>quantità</b>              | <b>Tipo rifiuto</b>  |
|------------------------------|--|--|--|
|                              | <b>A - Wertstoffe</b>  | <b>Tag/giorno<br/>Jahr/anno</b>        | <b>A - Materiali riutilizzabili</b>  |
| 15 01 01                     | Verpackungen aus Papier und Pappe  | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | imballaggi in carta e cartone  |
| 15 01 02                     | Verpackungen aus Kunststoff:<br>- Folien aus Polyethylen<br>- Styropor<br>- Kisten<br>- Flüssigkeitsbehälter<br>- Becher | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | imballaggi in plastica<br>- folie in polietilene<br>- polistirolo<br>- casse<br>- contenitori per liquidi<br>- vasetti |
| 15 01 04                     | Verpackungen aus Metall  | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | imballaggi metallici   |
| 15 01 07                     | Verpackungen aus Glas  | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | imballaggi in vetro  |
| 20 01 01                     | Papier und Pappe/Karton  | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | carta e cartone  |
| 20 01 25                     | Speiseöle und -Bratfette   | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | oli e grassi alimentari  |
| 20 01 40                     | Metalle  | 5 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | metallo  |
|                              | <b>B - RAEE – Elektro- und Elektronikgeräte</b>  | <b>Tag/giorno<br/>Jahr/anno</b>        | <b>B - RAEE - Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche</b>  |
| 20 01 36                     | gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 fallen      | 1 m <sup>3</sup><br>500 m <sup>3</sup> | apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135        |

**Art. 4**

**Annahme der Abfälle**

1. Die Annahme der verschiedenen Wertstoffe und der gefährlichen und nicht gefährlichen Abfälle am Recyclinghof erfolgt ausschließlich in Anwesenheit des zuständigen Dienstpersonals, dessen Hinweise jederzeit zu befolgen sind.

**Art. 4**

**Accettazione dei rifiuti**

1. L'accettazione dei diversi rifiuti recuperabili e dei rifiuti pericolosi e non pericolosi presso il centro di raccolta differenziata deve avvenire in presenza del suo responsabile osservando scrupolosamente le sue indicazioni.

2. Die Abfälle müssen getrennt in die eigenen, aufgestellten und entsprechend gekennzeichneten Behälter oder gekennzeichneten Bereichen abgeliefert werden und zwar entsprechend den Weisungen des zugeteilten Dienstpersonals. Bei Nichtbeachtung dieser Weisungen werden die Abfälle zurückgewiesen.

3. Es dürfen ausschließlich Haushalte aus den Gemeinden gemäß Art. 2, Absatz 1 und Absatz 2 die unter Art. 3, Absatz 1, Buchstabe a) angegebenen Abfälle anliefern.

4. Es dürfen ausschließlich Betriebe aus den Gemeinden gemäß Art. 2, Absatz 1 und Absatz 2 die unter Art. 3 Absatz 1, Buchstabe b) angegebene Abfälle anliefern. Voraussetzung für die Annahme dieser betrieblichen Abfälle ist:

der Abschluss einer Konvention zwischen dem Erzeuger (Betriebe) und der Gemeindeverwaltung gemäß Verordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle sowie der diesen gleichgestellten Sonderabfällen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 19 vom 24.05.2018. Auf Anfrage des Dienstpersonals müssen die Erzeuger (Betriebe) diese Konvention vorzeigen oder

die Mitgliedschaft bei einem Verband, welcher das Abkommen gemäß Anlage C des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1155 vom 30.07.2012 unterzeichnet hat und mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 43 vom 28.09.2012 angenommen wurde. Auf Anfrage des Dienstpersonals müssen die Erzeuger (Betriebe) die Mitgliedschaft bei einem betreffenden Verband nachweisen.

5. Die jährlichen angelieferten Höchstmengen von Abfällen laut Art. 3 dürfen nicht überschritten werden.

6. Die gefährlichen Abfälle sind direkt dem Recyclinghofleiter zu übergeben, welcher diese dann in den eigens vorgesehenen Schadstoffbereich (Großcontainer oder Räumlichkeit) zur Zwischenlagerung bringt.

7. Die Abgabe einiger Abfallarten ist kostenpflichtig. Die entsprechenden Abfallarten und die diesbezüglichen Gebühren werden jährlich mit Beschluss des Gemeindevorstandes festgelegt.

8. Die Gemeindeverwaltung kann zu den Abfallarten gemäß Art. 3 nach Ermessen und vorbehaltlich Änderung der Betriebsgenehmigung weitere Abfallarten hinzufügen oder löschen.

#### **Art. 5**

##### **Lagerung der Abfälle**

1. Im Recyclinghof dürfen ausschließlich die unter Art. 3 angegebenen Abfallarten gelagert werden. Die Lagerung der Abfälle ist ausschließlich an den vorgesehenen Stellen und in den vorgesehenen Spezialcontainern zugelassen.

2. I materiali devono essere depositi nei contenitori o nei spazi appostamento installati e debitamente contrassegnati, in base alle indicazioni degli addetti. In caso di mancato rispetto delle indicazioni, i materiali verranno respinti.

3. Esclusivamente le famiglie dai comuni secondo art.1 comma 1 e comma 2 possono depositare i propri rifiuti urbani indicati nell'art. 3 comma 1 lettera a).

4. Esclusivamente le imprese dai comuni secondo art.1 comma 1 e comma 2 possono depositare i propri rifiuti indicati nell'art. 3, comma 1, lettera b). Per l'accettazione di tali rifiuti aziendali è fondamentale che:

la sottoscrizione di una convenzione fra il produttore (impresa) e l'amministrazione comunale secondo il regolamento per la gestione dei rifiuti urbani nonché dei rifiuti speciali assimilati agli urbani approvato con delibera del consiglio comunale n. 19 del 24.05.2018. Su richiesta del personale di servizio, i produttori (imprese) devono essere in grado di esibire tale convenzione oppure è associato ad una associazione, che ha firmato l'accordo secondo allegato C della deliberazione della Consiglio provinciale n. 1155 del 30.07.2012 e accettato tramite deliberazione del consiglio comunale n. 43 del 28.09.2012. Su richiesta del personale di servizio del centro, i produttori (imprese) devono comprovare di essere soci di una relativa associazione.

5. Le quantità massime annuali di rifiuti conferite, come indicate nell' art. 3, non possono essere superate.

6. I rifiuti pericolosi devono essere consegnati direttamente al responsabile il quale provvede a depositarli negli spazi idonei (container o locali) per lo stoccaggio.

7. Il conferimento di alcune tipologie di rifiuti è soggetto a pagamento. Le singole tipologie di rifiuti e le relative tariffe sono fissate annualmente con delibera della Giunta comunale.

8. Per quanto riguarda le tipologie di rifiuti indicate agli art. 3, l'amministrazione comunale potrà, previa variazione dell'autorizzazione d'esercizio, aggiungere o togliere ulteriori tipi di rifiuti.

#### **Art. 5**

##### **Deposito dei rifiuti**

1. Nel centro di raccolta differenziata si possono conferire e depositare esclusivamente le tipologie di rifiuti indicati negli art. 3. Il deposito dei rifiuti è consentito esclusivamente negli spazi e nei contenitori speciali all'uopo previsti.

2. Es ist absolut verboten, Abfälle ungeordnet, auf freien Flächen zu lagern.

#### **Art. 6**

##### **Zur Anlieferung nicht zugelassene Abfälle**

1. Zur Anlieferung nicht zugelassen werden:  
Abfälle, die nicht unter Art. 3 angeführt sind;  
Sonderabfälle aus dem Gewerbe;  
Abfälle, bei denen Materialien ohne entsprechende Deklaration untergemischt wurden.  
Restmüll.
2. Wenn es beim unsachgemäßen Entladen zu erheblicher Verunreinigung und sonstigen Emissionen kommt, geht der Reinigungsaufwand sowie alle diesbezüglich anfallenden Kosten zu Lasten des Verursachers.

#### **Art. 7**

##### **Öffnungszeiten**

1. Die Festlegung der Öffnungszeiten obliegt dem Gemeindevorstand und wird über verschiedene Medien den Bürgern mitgeteilt.
2. An Feiertagen bleibt der Recyclinghof geschlossen.
3. Aus Dienstverpflichtungen können zeitweilige Schließungen angeordnet werden.
4. Der Zutritt zum Recyclinghof ist lediglich gestattet, um Abfälle abzuliefern oder allgemein den Dienst des Recyclinghofes in Anspruch zu nehmen. Der Aufenthalt ist auf die dazu notwendige Zeit zu beschränken.
5. Die Bürger müssen den Anweisungen der Bediensteten Folge leisten. Die dem Recyclinghof zugewiesenen Bediensteten sind befugt in begründeten Fällen Besucher aus dem Recyclinghof zu verweisen und die Annahme der Abfälle zu verwehren.
6. Das Betreten des Recyclinghofes erfolgt auf eigene Gefahr. Eltern haften für ihre Kinder.

#### **Art. 8**

##### **Personal**

1. Während der Öffnungszeiten muss ständig eine geschulte, von der Gemeindeverwaltung beauftragte Person (Dienstpersonal) zur Entgegennahme der Abfälle anwesend sein.  
Das Dienstpersonal ist zuständig für die Kontrolle der Anlieferung der gefährlichen und nicht gefährlichen Hausabfälle sowie der den Hausabfällen gleichgestellten Sonderabfällen. Es weist die Bürger an, wo die verschiedenen Materialien abgelagert sind und überprüft auch die Sortenreinheit der Abfälle.
3. Das Dienstpersonal muss stichprobenartig kontrollieren, ob jene Bürger, welche Abfälle anliefern, aus den Gemeinden gemäß Art. 2, Absatz 1 und Absatz 2 kom-

2. È assolutamente vietato il deposito di rifiuti in modo disordinato sulle aree libere.

#### **Art. 6**

##### **Rifiuti non depositabili**

1. Non è consentito depositare i seguenti rifiuti:  
Rifiuti non compresi nelle tipologie indicate agli art. 3;  
rifiuti speciali delle imprese;  
rifiuti, tra i quali siano mescolati diversi materiali senza la relativa dichiarazione  
rifiuti solidi urbani.
2. Se a causa di conferimenti non conformi al presente regolamento si dovessero verificare inquinamenti o altre emissioni, le spese per la bonifica come tutti gli altri costi generati sono a carico dell'autore del danno.

#### **Art. 7**

##### **Orario di apertura**

1. La fissazione dell'orario di apertura è di competenza della giunta comunale e viene comunicato tramite diverse medie ai cittadini.
2. Nei giorni festivi il centro di raccolta rimane chiuso.
3. Per necessità di servizio e di gestione possono essere disposti dei periodi di chiusura degli impianti.
4. L'ingresso al centro di raccolta è consentito soltanto per depositare rifiuti o per usufruire dei servizi del centro di raccolta differenziata. La permanenza nell'impianto è limitata al tempo strettamente necessario.
5. I cittadini sono tenuti a seguire le indicazioni degli addetti. Gli addetti sono autorizzati, in casi motivati ad allontanare gli utenti dal centro di raccolta differenziata e di negare l'accettazione dei rifiuti.
6. L'ingresso al centro di raccolta è a proprio rischio e pericolo. Per i bambini rispondono i genitori.

#### **Art. 8**

##### **Personale**

1. Durante l'orario d'apertura deve sempre essere presente una persona esperta (personale di servizio), incaricata dall'amministrazione comunale dell'accettazione dei rifiuti.
2. Il personale di servizio del centro è responsabile dei controlli sul conferimento dei rifiuti urbani pericolosi e non pericolosi come pure dei rifiuti speciali ad essi assimilati. Lo stesso personale indica agli utenti i punti di conferimento dei vari rifiuti e sorveglia il corretto assortimento degli stessi.
3. Il personale di servizio del centro deve controllare a campione, se coloro, che consegnano rifiuti, sono cittadini del comune di Monguelfo-Tesido. Le quantità se-

men. Die Mengen laut Art. 3, Buchstabe a) dürfen nicht überschritten werden.

4. Das Dienstpersonal muss kontrollieren ob die Betriebe die Voraussetzung zur Anlieferung von hausmüllähnlichen Sonderabfällen gemäß Art. 4 Buchstaben a) und b) haben.

5. Die Verantwortung für den Betrieb und die Führung des Recyclinghofes obliegt dem Recyclinghofleiter.

6. Der Recyclinghofleiter ist im Besonderen verantwortlich für:

- dass nur jene Abfälle angenommen werden, welche in dieser Verordnung unter Art. 3 angeführt sind;
- für die ordnungsgemäße Führung des vidimierten Ein- und Ausgangsregisters laut Art. 17 des L.G. 4/2006;
- die Organisation der Abtransporte;
- dass der Abtransport der Abfälle nur durch Unternehmen und Fahrzeuge erfolgt, welche im Besitz einer gültigen Genehmigung für den Transport der jeweiligen Abfälle sind;
- dass die für den Transport bestimmten Dokumente (Abfallerkennungschein usw.) laut Art. 19 des L.G. 4/2006 beim Abtransport der Abfälle korrekt ausgefüllt sind und dem Fahrer mitgegeben werden;

- alle Verpflichtungen in Bezug zum neuen System zur Rückverfolgbarkeit der Abfälle „Sistri“ einzuhalten und umzusetzen;

- für die Einhaltung und Umsetzung der Bestimmungen dieser Verordnung.

7. Das Gelände des Recyclinghofes muss vom Dienstpersonal ständig sauber gehalten werden.

8. Es obliegt dem Dienstpersonal, Verstöße gegen diese Verordnung zu ahnden und die Gemeindeverwaltung über allfällige Vorkommnisse zu informieren.

### **Art. 9 Eigentum der Abfälle**

1. Ab dem Zeitpunkt der Entladung der Abfälle im Recyclinghof bzw. ab Einführung in einen Container/Behälter gehen die Abfälle in das Eigentum der Gemeinde über. Jeder in den Abfällen gefundene Wertgegenstand wird als Fundgut betrachtet und es finden die Bestimmungen nach Art. 927 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches Anwendung.

2. Die Behälter dürfen nur vom Dienstpersonal durchsucht und entleert werden. Bei Notwendigkeit, nach verlorenen Gegenständen zu suchen, ist das dem Dienst zugeteilte Personal zu verständigen.

condo l'articolo n. 3, lettera a) non possono essere superate.

4. Il personale di servizio del centro deve controllare, se le imprese possiedono i requisiti secondo l'art. 4, lettera a) e b) per depositare i propri rifiuti speciali assimilati.

5. La responsabilità per il centro di raccolta differenziata è affidata al responsabile del centro di raccolta differenziata.

6. Il responsabile del centro di raccolta differenziata è responsabile, nello specifico:

- che vengano accettati solo quei rifiuti indicati agli artt. 3 del presente regolamento;
- della corretta tenuta del registro vidimato di carico e scarico dei rifiuti secondo l'art. 17 della L.P. 4/2006;
- per l'organizzazione dei trasporti in uscita;
- che il trasporto in uscita dei rifiuti avvenga solo attraverso aziende e mezzi che siano in possesso di autorizzazioni in corso di validità per la movimentazione dei singoli rifiuti;
- della corretta compilazione dei documenti previsti per il trasporto in uscita dei rifiuti (dichiarazione di riconoscibilità del rifiuto ecc.) previsti dall'art. 19 della L.P. 4/2006 nonché della loro puntuale consegna all'autista incaricato;

- del rispetto e della corretta applicazione di tutte le norme ed obblighi in materia di tracciabilità dei rifiuti contenuti nel nuovo sistema "Sistri";

- del rispetto e della corretta applicazione delle norme previste nel presente regolamento.

7. L'area del centro di raccolta differenziata deve essere mantenuta sempre pulita dal personale di servizio.

8. E' compito degli addetti di rilevare eventuali infrazioni del presente regolamento e di informare l'amministrazione comunale riguardo ad ogni evento.

### **Art. 9 Proprietà dei rifiuti**

1. Dal momento dell'operazione di scarico al centro di raccolta differenziata o dal momento del deposito in un contenitore, il rifiuto diventa di proprietà del Comune. Qualsiasi oggetto di valore ritrovato nei rifiuti viene considerato come oggetto rinvenuto. Valgono in materia le disposizioni contenute negli articoli 927 e seguenti del Codice Civile.

2. I contenitori non possono essere né ispezionati né vuotati, se non dal personale addetto al servizio. Nel caso vi sia necessità di ricerca di oggetti smarriti, deve esserne informato il personale addetto.

**Art. 10**  
**Verbote**

Es ist verboten:

- Abfälle außerhalb des eingegrenzten Areals und außerhalb der Öffnungszeiten abzulegen oder zu hinterlegen;
- Abfälle jeder Art über die Umzäunung des Recyclinghofes zu werfen;
- unbefugt, das Areal zu betreten;
- sich den Anordnungen des Dienstpersonals zu widersetzen.
- nach Abfällen, Materialien, oder sonstigen Gegenständen zu suchen und an sich zu nehmen. Dies gilt sowohl für die Erzeuger als auch für das Dienstpersonal.

**Art. 11**  
**Strafmaßnahmen**

1. Bei Übertretung der Bestimmungen dieser Betriebsordnung wird eine Verwaltungsstrafe im Sinne der Gemeindemüllordnung Nr. 19 vom 24.05.2018, Art. 47.
2. Für alle jene Fälle, die nicht ausdrücklich durch die vorliegende Verordnung genehmigt sind, finden die Bestimmungen der Gemeindeordnungen für die Bewirtschaftung der Hausabfälle sowie der diesen gleichgestellten Sonderabfälle, Hygiene, Polizeiwesen, Kanalisierungsdienste sowie die geltenden Bestimmungen des Landes und des Staates im Bereich der Abfallentsorgung Anwendung.

**Art. 12**  
**Inkrafttreten dieser Verordnung**

1. Die vorliegende Verordnung tritt am ersten Tage seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde in Kraft.
2. Jede bisherige Bestimmung, die mit dem vorliegenden Reglement in Widerspruch oder in Unvereinbarkeit steht, wird abgeschafft.

**Art. 10**  
**Divieti**

E' vietato:

- il deposito o l'abbandono di rifiuti, compresi quelli consentiti, al di fuori delle aree delimitate ed al di fuori degli orari previsti;
- gettare materiali di qualsiasi genere all'interno del centro di raccolta differenziata oltre lo steccato;
- accedere all'area senza autorizzazione;
- non attenersi scrupolosamente alle disposizioni del personale di servizio.
- andare alla ricerca di rifiuti, materiali o altri oggetti come pure appropriarsene. La disposizione vale sia per i produttori, gli altri utenti ed anche per il personale di servizio.

**Art. 11**  
**Sanzioni**

1. In caso di violazione delle disposizioni del presente regolamento è applicata una sanzione ai sensi del regolamento comunale art. 47 del regolamento comunale per la gestione dei rifiuti n. 19 del 24.05.2018.
2. In tutti i casi che non sono espressamente disciplinati dal presente regolamento, si applicano le disposizioni degli regolamenti comunali in materia del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali assimilati, igiene, forze dell'ordine e fognature, nonché le vigenti norme statali e provinciali di gestione dei rifiuti.

**Art. 12**  
**Entrata in vigore di questo regolamento**

1. Il presente ordinamento entra in vigore il primo giorno della sua pubblicazione all'Albo Pretorio del Comune.
2. Il presente ordinamento annulla ogni precedente disposizione contraria o difforme rispetto all'attuale disciplina.